

Belgium-Liège: School books

OJ S 229/2014 27/11/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Ville de Liège – échevinat de l'instruction publique – cellule des marchés

Postal address: Cité administrative, Potiérue 5

Town: Liège

Postal code: 4000

Country: Belgium

For the attention of: Aysun Yildiz

E-mail: ayildiz@ecl.be

Telephone: +32 42218509

Fax: +32 42218617

Internet address(es):

Address of the buyer profile: http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID_AVIS=405180

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Education

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Marché de fournitures de manuels scolaires, d'ouvrages de lecture, de référence, de bibliothèques scolaires et de centres de documentation en néerlandais.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Les livraisons devront être effectuées aux adresses indiquées par les personnes de contact des établissements (ou services) scolaires sur le bon de commande.

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

— Manuels scolaires concernant toutes les matières pouvant être enseignées (enseignements fondamental, secondaire, supérieur, promotion sociale...) en néerlandais,
— livres et logiciels de lecture, de référence, de bibliothèques scolaires et de centres de documentation... (bandes dessinées, roman, livres historiques, atlas, dictionnaires, jeux pédagogiques, tests, revues...) en néerlandais.

II.1.6. CPV code(s)

22111000 School books, 22113000 Library books, 22112000 Textbooks

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT:
Range: between 150 000 and 450 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Manuels scolaires en langue néerlandaise pour l'enseignement fondamental

1) Short description

Tous types de manuels et logiciels pédagogiques (grammaire, histoire, mathématiques, géographie...).

2) CPV code(s)

22112000 Textbooks, 48190000 Educational software package

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT:
Range: between 50 000 and 150 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Manuels scolaires en langue néerlandaise pour l'enseignement secondaire, supérieur et de promotion sociale

1) Short description

Tous types de manuels et logiciels pédagogiques (grammaire, histoire, mathématiques, géographie, langues étrangères...).

2) CPV code(s)

22112000 Textbooks, 48190000 Educational software package

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 50 000 and 150 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Ouvrages de lecture, de référence, de bibliothèques scolaires et centres de documentation, en langue néerlandaise pour tous les niveaux d'enseignement

1) Short description

Tous types de supports de lecture tels que livres, logiciels, cartes... (dictionnaires, atlas, imprimés, logiciels, bandes dessinées, romans...).

2) CPV code(s)

22110000 Printed books, 22113000 Library books, 22114000 Dictionaries, maps, music books and other books, 48160000 Library software package

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 50 000 and 150 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Le cautionnement est de 5 % du montant minimum estimé pour chacun des lots, soit: 2 500 EUR pour le lot 1, 2 500 EUR pour le lot 2, 2 500 EUR pour le lot 3.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3.

Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Le marché (pour les 3 lots) est organisé sur base d'un bordereau de prix représenté par le site www.boekenbank.be qui constitue la base bibliographique en ligne des ouvrages en néerlandais disponibles en Belgique et sur base duquel les soumissionnaires présenteront un pourcentage unique de rabais sur les prix qui y sont mentionnés et qu'ils s'engagent à accorder pour les ouvrages relevant du lot ou des lots qui leur sera(ont) attribué(s). Les commandes d'ouvrages scolaires seront établies sur base des prix mentionnés dans le site susvisé diminués du rabais offert par l'adjudicataire retenu lors de la soumission de son offre, pour le ou les lot(s) qui le concerne(nt).

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Seules les offres des soumissionnaires qui satisfont aux critères repris ci-dessous sont prises en considération pour faire l'objet d'une analyse et participer à la comparaison de toutes les offres, dans la mesure où celles-ci ne sont pas entachées d'irrégularités substantielles sur le plan formel et matériel. Par le dépôt de son offre, le soumissionnaire atteste qu'il ne se trouve pas dans un des cas d'exclusion décrits aux articles 61 à 63 de l'arrêté royal du 15.7.2011. Le pouvoir adjudicateur qui a accès gratuitement par des moyens électroniques aux renseignements ou documents, effectuera lui-même les vérifications de cette déclaration sur l'honneur implicite dans le chef du soumissionnaire pressenti et du respect des obligations fiscales à propos de tous les soumissionnaires dans les 48 heures de la séance d'ouverture de l'offre. Le pouvoir adjudicateur se réserve la possibilité d'inviter le soumissionnaire à compléter ou à expliciter les renseignements et documents concernés et à quelque stade que ce soit de la procédure de passation, s'informer, par tous moyens qu'il juge utiles, de sa situation.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Une déclaration bancaire récente appropriée, établie conformément au modèle figurant en annexe du présent cahier spécial des charges, attestant de sa capacité financière et économique à réaliser le marché.

2. Une déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires relatif aux activités directement liées aux fournitures décrites dans le présent cahier spécial des charges, dont la somme est équivalente à au moins 50 000 EUR pour au maximum les 3 derniers exercices disponibles en fonction de la date du début d'activités du soumissionnaire. Il joindra à son offre une déclaration relative à ce chiffres d'affaires réalisé pendant, le cas échéant, les 3 derniers exercices.

Minimum level(s) of standards possibly required: CA d'un montant minimum de 50 000 EUR pour les 3 derniers exercices.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

La capacité technique doit être justifiée par la présentation d'une liste des principales livraisons effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant minimum de 20 000 EUR par année civile, la date et le destinataire public ou privé. Les livraisons sont prouvées par des attestations de bonne exécution émises ou contresignées par l'autorité

compétente ou, lorsque le destinataire a été un acheteur privé, par une attestation de l'acheteur, ou à défaut, simplement par une déclaration du fournisseur.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Livraisons pour un minimum de 20 000 EUR par année civile.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

023/2014 (manuels scolaires et ouvrages de lecture en néerlandais)

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 157-282292](#) of 19.8.2014

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 12.1.2015 - 11:00

Payable documents: yes

Price: 10,00 EUR

Terms and method of payment: Uniquement si demande d'envoi des documents du marché par envoi postal et recommande: BE14091000432283 — BIC/SWIFT: GKCCBEBB à l'attention de M. le directeur financier de Liège — communication «Retrait dossier FL/AY/023 /2014 — article 040/36148/14/01». Demande des documents par mail à ayildiz@ecl.be ou à Mme A. Yildiz, accompagnée de la preuve du virement. Par courrier: Instruction publique — cellule des marchés — La Batte 10 — 3ème étage — bureau n° 305 — 4000 Liège.

IV.3.4.

Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.1.2015 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

Other:

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 250 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 12.1.2015 - 11:00

Place:

Instruction publique — cellule des marchés — La Batte 10 — 3ème étage — bureau n° 305 — 4000 Liège.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: La séance d'ouverture des offres est publique et se déroulera à l'adresse suivante: Ville de Liège — Département de l'instruction publique — cellule des marchés — La Batte 10 — 3ème étage — bureau n° 305 — 4000 Liège.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

24.11.2014